

Re: intrinsic advantage of Latin alphabet over bopomofo (for Chinese)??

Re: intrinsic advantage of Latin alphabet over bopomofo (for Chinese)??

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang/2007-03/msg02354.html>

- *From:* Tak To <takto@xxxxxxxxxxxxxxxx>
 - *Date:* Fri, 30 Mar 2007 12:38:35 -0400
-

ekkilu@xxxxxxxx wrote:

On Mar 28, 4:20 am, "Peter T. Daniels" <gramma...@xxxxxxxxxxxx> wrote:

Every country in the world assigns a name to its own currency (plus names for the subdivisions). Why are the Chinese so arrogant as to think it's ok to replace those names with the name of its own currency for referring to them?

They don't. The name of the currency is Renminbi: <http://en.wikipedia.org/wiki/Renminbi>
.. The unit of currency is Yuan. The meaning of the word "yuan" is best understood as "integral monetary unit". "Yuan" is NOT the name of the currency in Chinese. To be precise, in Chinese texts and in Chinese speech, people would use something like "Renminbi 25 yuan", or "Gangbi 33 yuan" for Hong Kong dollars, or "Sintaibi 46 yuan" for New Taiwan Dollars. Colloquially, "yuan" often is substituted with "kuai" or "kuaiqian", so you will also hear "Renminbi 25 kuaiqian".

"Yuan" is used in compound words to denote many foreign cur